



N. 144

CLIMAREPORT

Südtirol - Alto Adige

Dicembre - Dezember 2007

1. Clima

Il mese di dicembre 2007 ha fatto registrare valori termici complessivamente in linea con il periodo, mentre anormali sono stati gli apporti di precipitazione che sono risultati inferiori tra il 5 e il 40% rispetto alla norma.

Nella prima metà del mese il tempo è stato parecchio instabile con alternanza di sole e nubi mentre dal giorno 13 in poi le condizioni sono migliorate con tempo soleggiato di stampo invernale.

1. Klima

Im Dezember lagen die Temperaturen nahe oder leicht über die Vergleichsperiode. Außergewöhnlich war jedoch die Trockenheit, nur 5 bis 40% der normalen Niederschlagsmengen wurden in Südtirol gemessen. In der ersten Monatshälfte wechselten sich Sonne und Wolken noch oft ab, ab dem 13. sorgten dann stabile Wetterverhältnisse für ruhiges und meist strahlend sonniges Winterwetter.

2. Analisi meteorologica

2. Wetterverlauf

Soleggiato o parzialmente soleggiato per il passaggio di nubi alte.	1 ☀	Der Dezember beginnt recht sonnig mit hohen Wolkenfeldern.
Nella notte qualche centimetro di neve a nord, ad esempio in Valle Aurina. Di giorno parzialmente soleggiato o soleggiato, in attesa dell'arrivo del fronte nel pomeriggio/serata.	2 ☁	In der Nacht fallen im Norden des Landes, wie z. B. im Ahrntal einige Zentimeter Neuschnee. Untertags herrscht recht sonniges Wetter, am Nachmittag/Abend erreicht eine Kaltfront den Alpenraum.
Un fronte freddo determina diffuse precipitazioni di debole intensità, con limite della neve sui 1200 m. Di seguito schiarite tranne sulla cresta di confine dove permangono delle nevicate.	3 ☁	Eine Kaltfront bringt am Vormittag verbreitet schwache Niederschläge, mit Schnee oberhalb von 1200 m. Danach lockert es auf, am Alpenhauptkamm folgen am Nachmittag weitere Schneefälle.
Al mattino deboli precipitazioni diffuse, tranne sul settore della Bassa Atesina, limite della neve sui 900 m. Nel pomeriggio schiarite a sud mentre sui settori più settentrionali permangono condizioni di instabilità.	4 ☁	Am Vormittag gibt es verbreitet schwache Niederschläge, im Unterland bleibt es trocken. Schnee fällt bis 900 m. Am Nachmittag lockert es im Süden auf, am Alpenhauptkamm bleibt es unbeständiger.
Al mattino ancora presenza di nuvolosità ma con successive schiarite a partire dalla Val Venosta.	5 ☁	Am Vormittag ziehen noch einige Wolken durch, vom Vinschgau her lockert es auf und es wird recht sonnig.
Al primo mattino passaggio di corpi nuvolosi. Di seguito tempo soleggiato.	6 ☀	In der Früh ziehen einige Wolkenfelder durch, ab dem Vormittag wird es dann aber rasch sonnig.
Nel corso della giornata della nuvolosità medio-alta legata ad un fronte caldo attraversa l'Alto Adige. Tranne sulla cresta di confine, non si registrano precipitazioni di rilievo. Nella notte successiva si rilevano precipitazioni molto deboli.	7 ☁	Untertags ziehen mit einer Warmfront mittelhohe Wolkenfelder durch, abseits des Hauptkamms ist es aber noch trocken. In der Nacht auf Samstag gibt es landesweite unergiebigere Niederschläge.
Dalla tarda mattinata arrivano le schiarite; nel pomeriggio il tempo è soleggiato. Nelle valli spira il föhn da nord con valori termici fino a 15° a Bolzano.	8 ☀	Am späten Vormittag lockert es rasch auf und nachmittags ist es sehr sonnig. In den Tälern weht der Nordföhn mit Höchstwerte in Bozen von 15°C..
Durante tutta la giornata il cielo si presenta coperto. Dalla prima parte della notte schiarite.	9 ☁	Von früh bis spät ist es bedeckt, erst in der ersten Nachthälfte lockern die Wolken von Westen her auf.
In mattinata l'Alto Adige viene attraversato da un intenso corpo nuvoloso. Di seguito miglioramento.	10 ☀	Im Laufe des Vormittags überquert ein dichtes Wolkenband unser Land, dahinter lockert es auf und es wird sonnig.



Sui settori più a nord ci sono dei rovesci di neve, altrove schiarite.	11 ☁	Am Alpenhauptkamm gibt es schwache Schneeschauer, abseits davon lockern die Wolken auf.
Sulla cresta di confine si registrano ancora dei rovesci nevosi mentre altrove il cielo è generalmente nuvoloso. Nel pomeriggio vi è il passaggio di nubi medio-alte. Il föhn interessa tutto il territorio.	12 ☁	Am Alpenhauptkamm gibt es einige Schneeschauer, abseits davon ist es am Vormittag aufgelockert bewölkt, am Nachmittag ziehen teils dichte mittelhohe Wolkenfelder auf. Im ganzen Land ist es föhnig.
Tempo generalmente soleggiato con föhn in alcune valli. Il giorno 14 il clima è molto ventoso in montagna e i valori termici sono in calo.	13 ☀ 14 ☀	Es ist meist sonnig und in einigen Tälern weht Nordföhn. Am 14. ist es auf den Bergen sehr windig und die Temperaturen gehen zurück.
Tempo soleggiato su tutto il territorio. In Alta Val Venosta presenza del föhn.	15 ☀	Im ganzen Land ist es ausgesprochen sonnig. Im oberen Vinschgau weht der Föhn.
Cielo variabilmente nuvoloso con tratti soleggiati.	16 ☁	Sonne und Wolken wechseln einander ab.
Nella notte sui gruppi montuosi più meridionali si registrano delle debolissime precipitazioni. Durante la giornata il cielo si presenta poco nuvoloso con passaggio di corpi nuvolosi sulle Dolomiti.	17 ☀	Über Nacht gibt es in den südlichen Gebirgszügen stellenweise unergiebigere Niederschläge. Untertags ist es überall heiter bis wolkenlos, nur im Dolomitenraum ziehen am Vormittag dichtere Wolken durch.
Nell'Alta Val Pusteria si formano delle nubi basse che persistono nella mattinata. Di seguito il tempo diviene generalmente soleggiato con qualche nube alta.	18 ☀	Im Hochpustertal bildet sich bis zum Morgen wieder Hochnebel. Untertags ist es sehr sonnig mit ein paar hohen Wolken.
Tempo soleggiato con cielo sereno. Al mattino clima molto freddo in valle, relativamente mite in montagna.	19 ☀ 20 ☀ 21 ☀	Es ist strahlend sonnig bei wolkenlosem Himmel. In den Tälern herrscht strenger Morgenfrost, doch auf den Bergen ist es relativ mild.
Da sud arrivano delle nubi alte ma il tempo rimane generalmente soleggiato.	22 ☀	Von Süden ziehen einige Schleierwolken auf, es bleibt aber überwiegend sonnig.
Tempo a tratti soleggiato con passaggio di nuvolosità, a tratti anche intensa nel pomeriggio.	23 ☁	Es ist zeitweise sonnig mit einigen Wolken, die am Nachmittag teilweise dichter ausfallen.
La Vigilia di Natale inizia con nubi basse in Bassa Atesina e nei settori orientali del territorio. Altrove tempo soleggiato con qualche nube innocua.	24 ☀	Der Heilige Abend beginnt im Unterland und in den östlichen Landesteilen mit Hochnebel. Ansonsten ist es sehr sonnig mit nur harmlosen Wolken.
Il giorno di Natale tempo molto soleggiato.	25 ☀	Am Christtag gibt es strahlenden Sonnenschein.
Tempo soleggiato con il passaggio nel corso della giornata di nubi alte legate ad un fronte caldo.	26 ☀	Der Stefanstag beginnt mit sonnigem Wetter. Im Tagesverlauf ziehen mit einer Warmfront ein paar Schleierwolken auf.
Tempo molto soleggiato con cielo sereno.	27 ☀	Es herrscht strahlender Sonnenschein mit wolkenlosem Himmel.
Tempo molto soleggiato con nubi alte.	28 ☀ 29 ☀	Sehr sonniges Wetter mit dünnen hohen Wolken.
Cielo molto nuvoloso o coperto con locali debolissime nevicate sui monti. Dalla serata miglioramento.	30 ☁	Der Himmel zeigt sich von der stark bewölkten Seite und im Gebirge kommt es zu einigen schwachen Schneefällen. Am Abend lockert es auf.
Sulla cresta di confine presenza di nuvolosità, verso sud tempo molto soleggiato.	31 ☀	Am Alpenhauptkamm befinden sich einige Wolken, nach Süden hin ist es sehr sonnig.

3. Temperature

3. Temperaturen

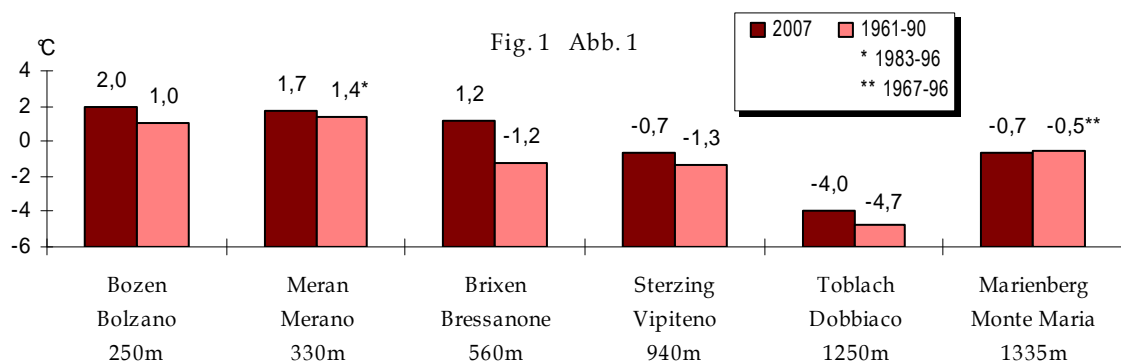


Fig. 1: temperature medie del mese di dicembre 2007 (rosso) e valori medi del periodo 1961-1990 (rosa): le temperature risultano spesso allineate ai valori medi del periodo. Tra le stazioni lo scarto maggiore si registra a Bressanone con +2,4°.

Abb. 1: Monatsmitteltemperatur Dezember 2007 (rot), langjähriges Temperaturmittel der Periode 1961-1990 (rosa): Die Temperaturen lagen im Dezember oft nahe dem langjährigen Mittelwert. Die größte Abweichung wurde an der Station Brixen verzeichnet, wo es um 2,4°C. zu mild war.

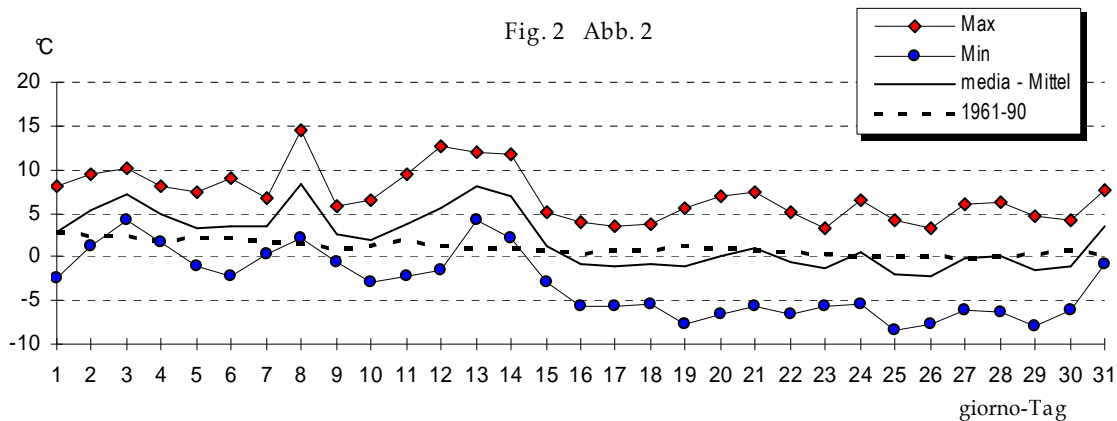


Fig. 2: stazione di Bolzano. Temperature minime (blu), massime (rosso) e medie (nero) giornaliere. I valori medi per il periodo 1961-90 sono riportati tratteggiati: nella prima metà del mese la temperatura a Bolzano è stata lievemente sopra i valori di riferimento, mentre nella seconda l'influsso anticiclonico ha permesso un maggiore raffreddamento nelle valli.

Abb. 2: Station Bozen. Tägliches Temperaturminimum (blau), -maximum (rot), Tagesmitteltemperatur (schwarz) und langjährige Tagesmitteltemperatur 1961-90 (strichliert): Die erste Monatshälfte war in Bozen etwas zu mild, ein stabiles Hochdruckgebiet begünstigte dann in der zweiten Monatshälfte eine stärkere Auskühlung in den Tälern.

4. Precipitazioni

4. Niederschlag

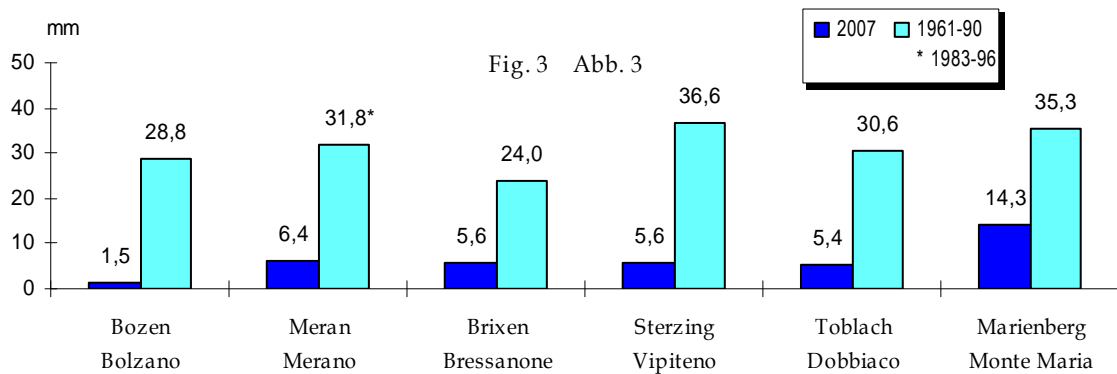


Fig. 3: precipitazione totale del mese (blu) e valori di riferimento nel periodo 1961-90 (ciano): Il mese di dicembre 2007 è stato uno tra i più siccitosi su tutto il territorio dall'inizio delle rilevazioni.

Abb. 3: Monatliche Niederschlagssummen (blau), Mittelwert der Periode 1961-1990 (cyan): Der heurige Dezember war landesweit einer der trockensten seit Beginn der Aufzeichnungen.

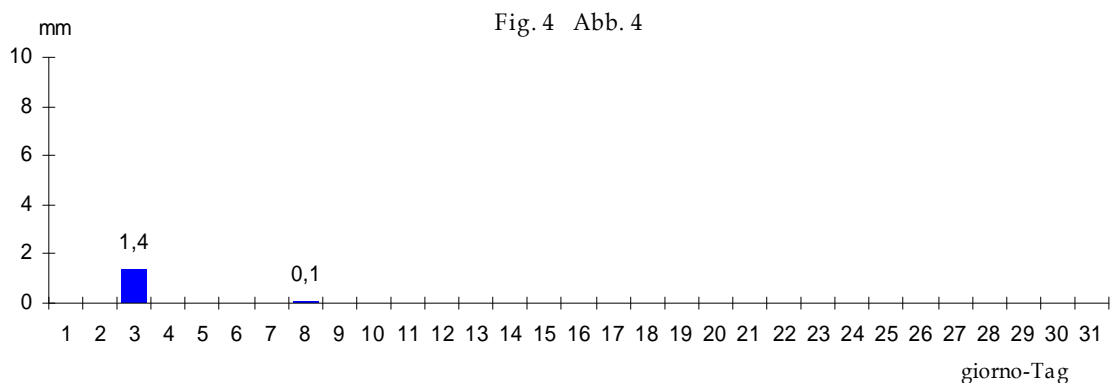


Fig. 4: precipitazione giornaliera a Bolzano (si riferiscono alle 24 ore comprese tra le ore 9:00 del giorno precedente e le ore 9:00 del giorno attuale): solo durante la prima parte del mese si sono registrate delle precipitazioni a Bolzano ma con apporti non superiori a 1,5 l/ m². Il mese di dicembre 2007 risulta quindi l'ottavo mese più siccitoso a Bolzano dal 1921 in poi.

Abb. 4: Station Bozen, tägliche Niederschlagssummen (Zeitraum 09.00 Uhr MEZ des Vortages bis 09.00 Uhr MEZ des aktuellen Tages): Nur Anfang des Monats registrierte man in der Landeshauptstadt Regen, aber auch dort fielen nicht mehr als 1,5 l/m². Somit war der Dezember 2007 der 8. trockenste in Bozen seit Beginn der Aufzeichnungen im Jahr 1921.

Temperatura media 2007: 13,3°C
 Temperatura climatologica: 12,0°C
 Precipitazioni 2007: 603,6 mm
 Precipitazione climatologica: 689,3 mm

Bolzano - Bozen 2007

Mittlere Temperatur 2007: 13,3°C
 Langjähriges Temperaturmittel: 12,0°C
 Niederschlagssumme 2007: 603,6 mm
 Langjähriger Niederschlag: 689,3 mm

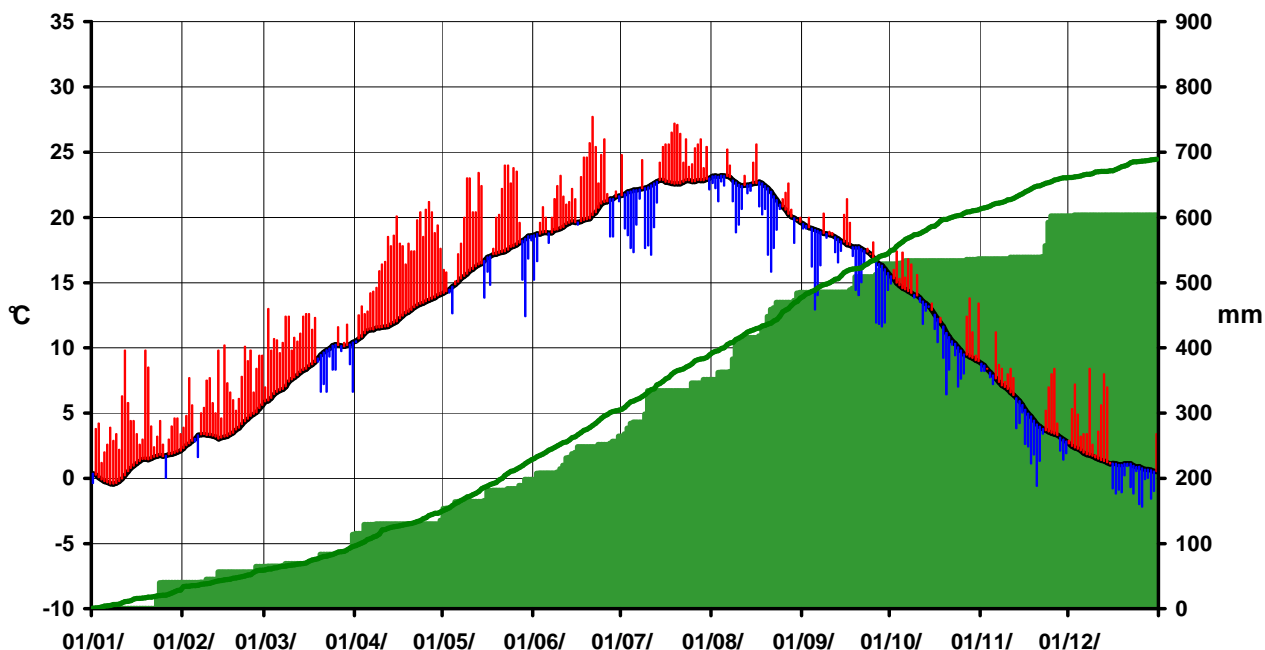


Grafico delle precipitazioni e delle temperature giornaliere a Bolzano nel 2007, confrontate con le medie climatologiche del trentennio 1967-96: In particolare sono rappresentati: temperature medie giornaliere di lungo periodo (linea nera), scarto delle temperature medie giornaliere del 2007 in più/meno rispetto al valore climatologico (rosso/blu), precipitazioni medie giornaliere di lungo periodo (linea verde) e precipitazioni giornaliere del 2007 (barre verdi).

Il 2007 è stato a Bolzano uno tra gli anni più caldi dall'inizio delle rilevazioni con un valore medio di 13,2°. Solo negli anni 1982, 1994 e 2003 sono state registrate temperature medie più elevate. Il dato deriva soprattutto dai primi sei mesi, mai così caldi come nel 2007.

La precipitazione cumulata nel capoluogo ammonta a 603,6 mm ma anche negli altri settori del territorio il dato risulta inferiore tra l'8 e il 15% rispetto alla media. I mesi di ottobre e dicembre sono stati particolarmente secchi.

Graph der täglichen Niederschläge und Temperaturen in Bozen im Jahr 2007, verglichen mit den klimatologischen Mittelwerten der Periode 1967-96: Langjährige tägliche Tagesmitteltemperatur (schwarz), täglich gemessene Tagesmitteltemperatur 2007 über/unter dem langjährigen Mittel (rot/blau); langjährige akkumulierte Summe der mittleren Niederschläge (grüne Linie), akkumulierte tägliche Niederschlagssumme 2007 (grüne Balken).

Das Jahr 2007 war mit einer mittleren Temperatur von 13,2° in Bozen eines der wärmsten Jahre seit Beginn der Aufzeichnungen in Südtirol. Nur in den Jahren 1982, 1994 und 2003 wurden höhere Temperaturen verzeichnet. Entscheidend für die positive Abweichung war das erste Halbjahr, noch nie waren die ersten sechs Monate eines Jahres so warm wie heuer. Die gemessene Niederschlagssumme beträgt in der Landeshauptstadt 603,6 mm. Auch in den übrigen Landesteilen wurden unterdurchschnittliche Mengen registriert, die Abweichungen liegen zwischen 8 und 15%. Die Monate Oktober und Dezember fielen extrem trocken aus.

Direttrice responsabile: dott.sa Michela Munari

Hanno collaborato a questo numero:

Dieter Peterlin
 Mauro Tollardo
 Günther Geier
 Carmen Oberparleiter

per proposte/informazioni mailto: Dieter.Peterlin@provincia.bz.it

Ufficio Idrografico di Bolzano
 Servizio Prevenzione Valanghe - Servizio Meteorologico
 Via Mendola 33, I-39100 Bolzano

Bollettino meteorologico e valanghe (Voice Mail e FAX)
 0471/271177 - 270555 www.provincia.bz.it/meteo

Pubblicazione iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 24/97 del 17.12.1997.

Riproduzione parziale o totale autorizzata con citazione della fonte (titolo e edizione)

Stampa: Tipografia provinciale

Stampato su carta sbiancata senza cloro

Verantwortliche Direktorin: Dr. Michela Munari

An dieser Ausgabe haben mitgewirkt:

Dieter Peterlin
 Mauro Tollardo
 Günther Geier
 Carmen Oberparleiter

für Vorschläge/Informationen mailto: Dieter.Peterlin@provinz.bz.it

Hydrographisches Amt Bozen
 Lawinenwarndienst - Wetterdienst
 Mendelstraße 33, I-39100 Bozen

Wetter- und Lawinenlagebericht (Voice Mail und FAX)
 0471/271177 - 270555 www.provinz.bz.it/wetter

Druckschrift eingetragen mit Nr. 24/97 vom 17.12.1997 beim Landesgericht Bozen.

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
 Druck: Landesdruckerei

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier